

ትርአስ

(ትርአስ ፣) subst. , Pl. ትርአሳት ፣ 1) *quidquid ad caput est* ፣ በትርአስዮ ፣ ὑπὲρ κεφαλῆς μου Job 29,3; መንገል ፣ ትርአሲሁ ፣ 1 Reg. 26,7; እምነ ፣ ትርአሲሁ ፣ 1 Reg. 26,11; ሐረት ፣ {DiL.0296} ውስተ ፣ ምስካቡ ፣ መንገል ፣ ትርአሱ ፣ Judith 13,6; in Acc. loci: ይነብሩ ፣ አሐዱ ፣ ትርአሳ ፣ ወአሐዱ ፣ ትርጋዐ ፣ Joh. 20,12; ረከበ ፣ ትርአሲሁ ፣ (var. በትርአሲሁ ፣ vel ንበ ፣ ትርአሲሁ ፣) ኅብስተ ፣ 3 Reg. 19,6. 2) *quidquid capiti substernitur* , ut *cervical* , al.; Gen. 28,11; Kuf. 27; 1 Reg. 19,13; አንበሩ ፣ መጣብኒሆሙ ፣ ትርአሳቲሆሙ ፣ Hez. 32,27; ሜሙ ፣ ታሕተ ፣ ትርአሲሁ ፣ ለንጉሥ ፣ 1 Esr. 3,8 (coll. amh. ተንትራስ ፣ Isenb. p. 96).

TraCES en

tərʾās, tərʾas, Pl. *tərʾāsāt*

Grébaut

ትርአስ ፣ *tərʾās* «oreiller, chevet, tout ce qu'on place sous la tête en dormant» — ትራስ ፣ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 60r. Grébaut 1952, 154

Leslau

ትርአስ ፣ *tərʾās* (ትርአስ *tərʾas*) *head of the bed, head support* (bolster, pillow), *what lies at the head, what is near one's head* (cp. also *rgd* vid. ትርጋፅ *tərgāḏ*); with suffix pronouns: ትርአሲሁ *tərʾāsihu* *at his head* ትርአስ *tərʾāsa* *at the head* Leslau 1987, 458b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 11.7.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 11.7.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added pl* on 11.7.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added les 2* on 11.7.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added vid* on 11.7.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016